

## APRESENTAÇÃO

Esta edição especial de *Entrepalavras* em justa homenagem ao professor e filólogo José Alves Fernandes, falecido em maio de 2012, dedica-se à lexicologia, lexicografia, filologia e língua latina, temas sobre que o pesquisador se debruçou em sua vida acadêmica.

O volume se divide em duas seções. A primeira é constituída de 12 artigos inéditos, produzidos por pesquisadores de variadas instituições brasileiras. A segunda constitui uma *tabula laudatoria* de que participam Vicente Martins e os editores deste número.

Abre a primeira seção o artigo de Alba Valéria Tinoco Alves da Silva (UFBA), que, em *A criatividade lexical no discurso literário*, relaciona o processo de criação lexical ao projeto literário dos escritores. Em seguida, Josenir Alcântara de Oliveira (UFC), em *O trabalho no universo indo-europeu: uma interpretação etimológico-onomástica*, mostra, por meio de análise etimológica, três distintas visões do trabalho: o trabalho positivo, o trabalho negativo e o trabalho positivo-negativo. No terceiro artigo, *Nomes de aves e trabalho de campo: reflexões metodológicas preliminares sobre um estudo lexicológico com os juruna do Parque Indígena do Xingu*, Flávia de Freitas Berto (UNESP-Araraquara) faz um estudo lexicológico dos nomes de aves em Juruna, numa perspectiva funcional-tipológica. O léxico de origem árabe no *Flos Sanctorum* é o tema do próximo artigo, *Léxico de étimo árabe em uso no período arcaico do português*, escrito por Américo Venâncio Lopes Machado Filho (UFBA) e dedicado a Rosa Virgínia Mattos e Silva, falecida em julho de 2012. No quinto trabalho, *Estudo histórico do modo imperativo nas cantigas de Santa Maria*, Gisela Sequini Favaro (UNESP-Araraquara) dá relevante contribuição para o estudo do verbo português no período medieval. O próximo trabalho, *Dicionário infantil bilíngue Terena: observações e apontamentos*, de Caroline Pereira de Oliveira (Unicamp) e Rogério Vicente Ferreira (UFMS/Unicamp), analisa a macro e microestrutura de um dicionário da língua indígena Terena, realizado como pesquisa de mestrado com o objetivo de ser usado em escolas infantis da comunidade terena. Análise lexicográfica é também o tema do artigo de Emília Maria Peixoto Farias (UFPE/UFC) e Antônio Luciano Pontes (Unesp/UFRN), *estudo metalexigráfico do webster's encyclopedic unabridged dictionary of the english language (1989)*, em

---

que os autores analisam uma das mais importantes obras de referência da língua inglesa. Francisco Edmar Cialdine Arruda (UECE) e Rita Moreira de Sousa (UECE), em *Dicionário de aprendizagem e língua latina*, discutem o uso do dicionário no ensino/aprendizagem de línguas, em especial, a língua latina, apresentando os resultados preliminares de um modelo de vocabulário que estão aplicando no ensino do latim na Universidade Regional do Cariri-CE. O latim também é tema do artigo *As construções perifrásticas adverbiais com -mente no latim clássico e vulgar*, de Emanuela Monteiro Gondim (UFC), em que a autora faz uma análise diacrônica das construções em *-mente*, a fim de verificar se há conformidade entre o comportamento de tais formas em obras clássicas e na Vulgata, e suas descrições nos manuais de gramática. Roberto Arruda de Oliveira (UFRJ/UFC), em *Aspectos do latim vulgar*, aborda a distinção latim clássico e vulgar, apresentando as principais fontes deste último. Os dois últimos trabalhos tratam do verbo latino. Em *Temas do infectum e perfectum: uma leitura do verbo português pelo modelo latino*, Liebert de Abreu Muniz (Unicamp) propõe que os verbos em português sejam estudados com base no processo de formação dos verbos em latim. Já Kilpatrick Müller Campelo (UFC/UFPI), em *Os modelos Item-Arranjo e Palavra-e-Paradigma na descrição do verbo latino*, apresenta os dois modelos de descrição morfológica aplicados ao latim.

A segunda seção presta uma homenagem póstuma ao filólogo José Alves Fernandes, professor aposentado do Departamento de Letras Vernáculas da UFC e do Curso de Letras da UECE, membro da Academia Cearense de Letras e da Academia Cearense de Língua Portuguesa, autor do *Dicionário Cronológico da Língua Portuguesa* e do *Dicionário de formas e construções opcionais da língua portuguesa*, e colaborador do Dicionário Houaiss da Língua Portuguesa e do Atlas Linguístico do Estado do Ceará.

Ao dedicarmos esse volume de *Entrepalavras* ao filólogo José Alves Fernandes, esperamos contribuir, ainda que modestamente, com o reconhecimento que o valor pessoal e acadêmico de José Alves merece.

Antônio Luciano Pontes  
Josenir Alcântara de Oliveira  
Roberto Arruda de Oliveira

Editores da Edição Especial 2013